

公務出國或赴大陸地區報告（活動類別：洽展及考察）

2023臺南農產海外拓銷計畫 出國報告

服務機關：臺南市政府農業局

姓名職稱：李建裕局長、劉詩彥科長、李沅珊約聘人員

派赴國家或大陸地區：韓國、日本

活動期間：112年07月12日至112年07月15日

報告日期：112年8月29日

目錄

一、摘要.....	2
二、活動人員名單.....	3
三、緣由或目的.....	4
四、過程.....	5
五、心得.....	31
六、建議.....	32
七、效益.....	33

一、摘要

為推廣臺南農產本局輔導臺南市農會提案向農委會國際處申請「2023 臺南農產海外拓銷計劃」預計於韓國、日本、新加坡辦理，臺南愛文芒果行銷推廣活動拓展新興通路，佈局潛在市場，增進外銷量以穩定國內市場供需，增進農民收益。為推廣臺南愛文芒果國際市場，本府於 112 年 7 月 12 日至 13 日出訪韓國於時下熱門的直播電商平臺偕同當地具高流量購物直播主一同銷售臺南愛文芒果，翌日與於韓國前三大進口商 Jinwon Trading 公司合作開發臺南愛文芒果冰品推薦至五星級飯店-韓國首爾五星級樂天飯店銷售；另，7 月 14 日於日本東京日本橋誠品辦理臺南芒果推介會，現場展售臺南愛文芒果以及日本時下最具熱門餐點楊枝甘露 DIY 教學，期盼這一波推廣帶動當地日本消費者中元禮搶購熱潮；出訪期間除辦理「臺南芒果行銷推廣活動」另安排與韓國、日本當地政要或通路進行農貿交流，透過實地交流活動能增進雙方深厚情誼。

二、活動人員名單

編號	姓名	單位 職稱	工作項目
1	李建裕	臺南市政府農業局 局長	總率隊官 活動督導
2	劉詩彥	臺南市政府農業局 農產行銷科 科長	活動辦理
3	李沅珊	臺南市政府農業局 農產行銷科 約聘人員	活動聯繫等相關事務執行

三、緣由或目的

自 2020 年疫情造成全球貿易大混亂，臺灣農產品直接遭受衝擊，加上臺灣多數農產以中國為主要外銷國，中國無預警對我多項農產品禁銷出口，造成原銷量回流，而國內市場買氣也因疫情不如預期，影響農民生計。為減緩疫情對外銷之衝擊，本市提出海外銷拓展計劃，於疫後積極布局潛在市場同時鞏固既有市場，期盼臺南農特產品出口現狀能維持往上成長，降低疫情帶來的衝擊。

面對已開放經濟及貿易自由化的趨勢，農業方面不僅要考量如何避免進口帶來的衝擊，更應把握對外出口機會。臺南四季因水果品項多元，消費者選擇性多，由於近年氣候不穩定，作物生長速度快，易出現產季集中，時有供過於求情形，面對市場行情的波動易發生產銷失衡情況，造成價格低落，影響農民收益，故藉由拓展國外通路市場，為增進臺南市農特產品海外銷量，擬以穩定國內市場供需平衡。偕同國內出口業者，致力維持現有主要外銷市場外銷實績，並積極開拓國外新興市場及通路，以外銷為導向，建構質量穩定的供應體系，並於海外通路成立農特產品以及加工品等之全年不間斷供應之貨架專區，確保供貨穩定、保持海外訂單的銷售量以及開拓多元通路。

四、過程

(一)行程表

日期	時間	行程	說明
7/12(三)	01:25-05:30	臺南-桃園	1:25安南站、2:00麻豆站
	07:30-11:00	桃園(第二航廈) 仁川(第一航廈)	長榮航空BR170 2小時30分鐘由韓國領隊及司機接往樂天飯店 姓名： 車牌號碼、型號、顏色：
	07:40-11:10	桃園(第一航廈)- 仁川(第二航廈) CI160	中華航空 2小時30分鐘(第二航廈) 市長及秘書由韓國梁光中大使接機至樂天飯店
	11:10~12:00	仁川-首爾	首爾Lotte Hotel 地址：30, Eulji-ro, Jung-gu, Seoul, Seoul, 04533, KR (Seoul 首爾30, Eulji-ro, Jung-gu) 地圖
	12:00~13:00	午餐工作會議	Jinwon韓三大貿易商之一 地址：首爾Lotte Hotel 出席貴賓：4位 總經理 John 副總 David 零售負責人 Jordan 行銷負責人 Rachel
	13:00-14:30	韓國通路洽商 Lotte mart	Jinwon領路 Lottemart at Seoul station branch. 地址：405, hangang-daero, Junggu, Seoul 接待人員： 駐韓國臺北代表部 梁光中 代表 駐韓國臺北代表部經濟組 黃中兆 組長 首爾臺灣貿易中心 賴登科 主任
	15:30-17:00	(1)市長梳化 (2)前往lalastation studio	822, Seolleung-ro, Gangnam-gu, Seoul, Republic of Korea. (Megawise building 4th floor “Hming”)
	17:00~18:00	直播工作會議	lalastation studio 71, Bongeunsa-ro 18-gil, Gangnam-gu, Seoul, Republic of

			Korea (SG Art Tower / Lala Station)
	18:00~19:00	直播平臺 Kakao直播	市長、韓國網紅(英、韓語) 市長橋段10 minutes使用英文(附件一：講稿) 直播主：
	19:00~20:00 1930-21:00	前往 與駐韓國臺北代表部 及首爾臺灣貿易中心 會談	진사덕 地點：서울 중구 명동길 30-1 與會貴賓： 駐韓國臺北代表部 梁光中 代表 經濟組 黃中兆 組長 首爾臺灣貿易中心 賴登科 主任 黃雅鈴 副主任 韓國臺商聯誼會 朱俊尹 會長 臺味公司負責人 柯慧珊 小姐 (主要進口臺南市農產品至韓國)
	入住	首爾Lotte Hotel	30, Eulji-ro, Jung-gu, Seoul, Seoul, 04533, KR
7/13(四)	10:00~11:00	Photo Event	首爾Lotte Hotel 地點：Lotte Hotel 1F, la Seine (Banana room)
	11:00~11:50	會後與記者對談	首爾Lotte Hotel *市長使用中文，由金小姐協助翻譯 地點：首爾Lotte Hotel 31樓的商務中心
	11:50~12:50	午餐	首爾Lotte Hotel
	12:50~13:50	前往金浦機場	送機 駐韓國臺北代表部 經濟組黃中兆組長 行政組江嘉祥組長 首爾臺貿中心賴主任
	13:50~15:45	Check in及候機	
	15:45~17:50	金浦-羽田 (第三航廈)	韓亞航空：OZ1045 2小時05分鐘
	夜宿	橫濱皇家公園酒店 Royal Park Hotel	〒220-8173 神奈川県横浜市西区みなとみらい2丁目 2-1-3
7/14(五)	09:00~0930	市長私人行程	
	09:30~11:00	橫濱皇家公園飯店、八景島洽商	橫濱通路商 ★Yokohama Royal Park Hotel ★橫濱八景島海島樂園（橫濱·八景島、Yokohama Hakkeijima Sea Paradise） 出席貴賓： 橫濱皇家公園飯店社長 仲條彰規

			臺灣橫濱八景島Xpark董事長 荒川潤 静岡鉄道株式会社 代表取締役社長 川井敏行
	11:00~12:00	橫濱-東京日本橋	車程
	12:00~14:00	工作餐會	日本誠品1樓 東京焼肉一頭やコレド室町テラス店 出席貴賓： 橫濱皇家公園飯店社長 仲條彰規 臺灣橫濱八景島Xpark董事長 荒川潤 静岡鉄道株式会社 代表取締役社長 川井敏行
	14:00-15:00	日本記者會	日本橋誠品生活(日本三大商社之一三井集團與臺南出身的誠品家族合資) 臺北駐日經濟文化代表處： 謝長廷 大使 劉家愷 諮議（大使事務室） 蔡淳瑩 次長（經濟部） 西江 智彥(宣傳部) 片瀨 美惠（宣傳部） ★15:30市長返臺
	1500-1600	前往成田機場	派車接送市長及秘書至成田機場
	1620-1820	Check in及候機	華航CI105 第二航廈
	1820-2110	抵達桃園機場	第二航廈
			東京京王廣場飯店 Keio Plaza Hotel Tokyo 2 Chome-2-1 Nishishinjuku, Shinjuku City, Tokyo 160-8330 日本
7/15(六)	09:00~10:10	大田市場貿易商、 通路商洽商	地點：3 Chome-2-1 Tokai, Ota City, Tokyo 143-0001日本
	10:10~1030	前往羽田機場	20分鐘
	10:30~1240	Check in及候機	
	12:40~15:05	羽田-松山 BR191	長榮航空 3小時25分鐘

(二)、7月12日韓國拓銷活動

1. 直播電商平臺

為配合臺南芒果產季，於韓國 Kakao(Shopping Live)以 Live Show 方式，在直播電商平臺上架販賣臺南芒果系列產品、除了直播之外，另透過 Naver banner 黃金版位置頂方式進行宣傳。配合臺南芒果產季，在韓國 Kakao 以 Live Show 方式，在直播電商平臺上架 3 公噸販賣臺南芒果鮮果禮盒，短短 40 分鐘完售。直播方式：臺南市長黃偉哲、韓國直播網紅韓國 Kakao Home Shopping(Live Shopping)。

2. 臺南市長黃偉哲在駐韓國臺北代表部梁光中代表及首爾臺貿中心主任賴登科的陪同下，參觀韓國 E-mart / Homeplus 連鎖超市臺南芒果上架狀況，發現韓國民眾對於臺南愛文芒果討喜的顏色外觀跟口感，可以說是情有獨鍾。訪韓行程中，黃偉哲市長積極與韓國貿易商洽談，去年度出口到韓國的數量約 377 公噸，總金額逾 280 萬美元，今年在黃偉哲市長的努力之下，近日不但臺灣愛文芒果出口量首度超車日本，成為韓國市場的新寵，今年度韓國銷售出口臺灣芒果總金額，可望突破 450 萬美元的佳績。



(韓國 Kakao 平臺直播 Live)



(韓國 Kakao 平臺直播現場)

Mannamall Promotion

Online



Mannamall main rolling Top Banner * Mannamall is a Jinwon's fruit online shopping mall
We exposed the Mannamall and information on the top banner of mannamall

Mannamall Promotion

Online



We introduced how to eat mangoes more deliciously and various characteristics, taste, texture and producing country on the page of selling Tainan mangoes with Tainan city logo.

NAVER Banner Advertisement

Online

- Period: July 10~14
- Naver is #1 portal site in republic of Korea.
- We could deliver business messages meaningfully from premium locations with products exposed to the top of mobile news, entertainment, and sports boards through a performance-based display advertising platform that provides detailed targeting settings and real-time advertising bidding functions. Banner ads that meet the interests of potential customers.
- During this period, In particular, consumers' interest was high on the 11th and 12th, and it actually led to sales.
- The total number of exposures during this period is about 2,876,000. CPC(Cost per Click) and CPM(Cost per Mille) was about KRW 1,000. CTR(Click-through rate) was 0.15 in average.

- Banner design and message: Taiwan Apple Mango - Biggest Sales
Fall in love with sweet and fragrant mangoes

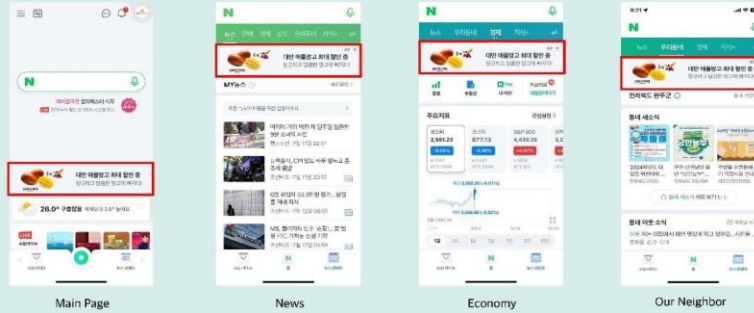


宏佳宏國際行銷有限公司

(Mannamall Promotion 直播導購&NAVER banner 黃金版位宣傳)

NAVER Banner Advertisement

Online



Teamwalk

Online

- What we've done
 - We set it as a challenge to get rewarded if people walk as many steps as they want during 1 week.
 - When participating in the challenge, the channel is automatically subscribed, making it easy to expose the channel news. We used Manmail channel to promote Tainan Irwin Mango, to deliver a variety of news during the season.
 - We selected a certain amount of people among participants, who participated in the event passionately and present some gifts for them.
 - Various introduction pages for Tainan mangoes were also prepared on the detail page and logo file was exposed, too.

Statistics



Teamwalk

Online

- The main participants were women in their 30s to 50s. The proportion of women was high at 69%, and it reached 90% from 30's to 60's.
- As a result of checking the number of participants by residence, 51% of the participants were from in Seoul and Gyeonggi-do Province. Except for Seoul and Gyeonggi, the entire region accounted for 49%.
- The page view slowly decreased for a week from the first day of the event, but it attracted many people's attention with an average of more than 180,000 views.
- The number of participants on the first day of the event was the highest, and the number decreased from the second day, but the cumulative number of participants for the week exceeded 200,000 and it ended successfully.



(韓國 NAVER banner 黃金版位宣傳&TeamWalk)

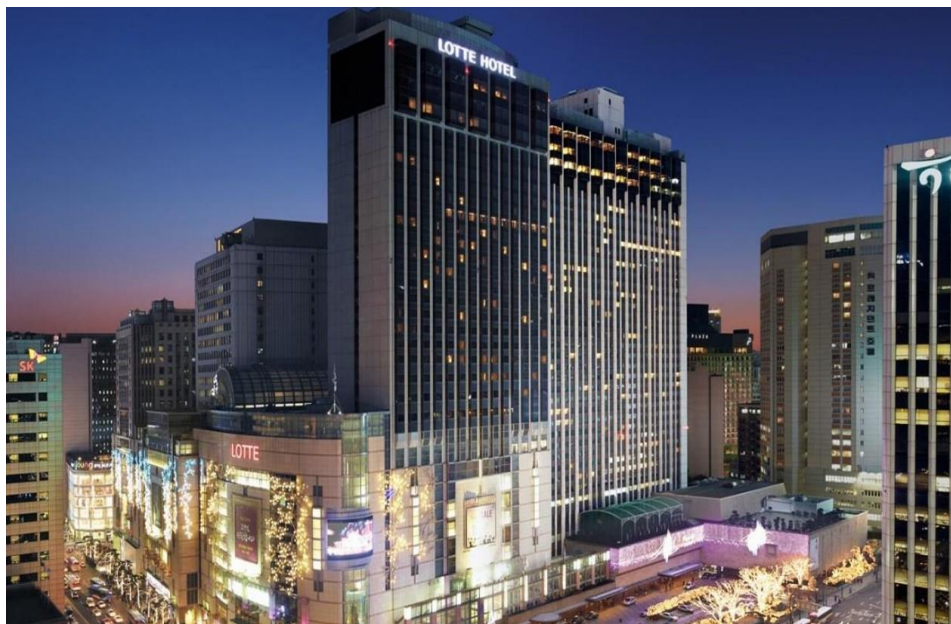
(三)、7月13日臺南愛文芒果冰品 Photo Event 記者會

3. Photo Event 與韓國飯店開發臺南芒果甜點，創造當地熱門話題，同時在飯店舉辦 Photo Event。本公司與韓國前三大進口商之一的 Jinwon Trading 公司攜手合作，將愛文芒果進貨到五星級飯店韓國首爾樂天飯店 LOTTE HOTEL，合作開發臺南芒果鮮果甜點，讓韓國人知道要吃臺灣芒果，就是要吃「臺南芒果」。



(記者會現場圖)

4. 臺南市長黃偉哲在駐韓國臺北代表部梁光中代表及首爾臺貿中心主任賴登科陪同下，親赴韓國首爾樂天飯店，參與由韓國前三大貿易公司之一的 JINWON、臺灣自然屋物產網、日本自然屋株式會社三國貿易商聯手舉辦的臺南愛文芒果甜點 Photo Event 活動，由於黃偉哲市長是近年來首位登韓進行臺南芒果宣傳的地方首長，備受矚目。韓國五星級飯店一碗臺灣愛文芒果剉冰，當地售價在臺幣 1000~1500 之間(KRW 韓幣 41510~ 62266)，可以說是非常珍貴的甜點。目前，臺南芒果進入盛產，正是嚐鮮的好時機，於韓國頂級奢華飯店首爾樂天飯店，特別推出三款臺南愛文芒果甜點，二款芒果塔及一款芒果蛋糕。



(現場活動照)

Photo Event

Offline

- We designed an invitation letter in English for Taiwan Embassy and TAITRA.
- Also, we designed and made a big flag card for wall, a X-banner and formboards.



Photo Event

Offline

- Invitation letters for photo event were sent to the photography department of the newspaper company a few days before the event, and the calls were made to guide them about the event.
- The event was scheduled to run two times at 10:00 AM and 10:30 AM, and a Lotte Hotel chef was asked to appear and a female model was hired.
- 12 photo journalists from *Yonhap News*, *Newsis*, *News 1*, *metro*, *Aju Economic Daily*, *Sisa Oneul*, *Dailian*, *News Way*, *Newsnomics*, *Edaily*, *Digital Times* and *the Buyer* were participated in the event.
- 46 media covered the news with photos. (Please see the media list attached on the next page)



Media Coverage (Photo Event)

Offline



Media Coverage List (Photo Event)

Offline

We secured 46 media coverage from wire, dailies and online media.

No.	Date	Media	Title	URL
1	12-14-23	Yonhap News	Taiwan Apple Mango in Season	https://www.yna.com.kr/view/PYX20230730046400013?site=111969
2	11-14-23	Yonhap News	Apple Mango from Taiwan, Taiwan	https://www.yna.com.kr/view/PYX20230716016401111?site=111969
3	11-14-23	Yonhap News	Apple Mango in Season	https://www.yna.com.kr/view/PYX20230716016401111?site=111969
4	11-14-23	Yonhap News	Season of Taiwan Apple Mango Started	https://www.yna.com.kr/view/PYX20230716016401111?site=111969
5	11-14-23	Yonhap News	Tasty Apple Mango and Desserts	https://www.yna.com.kr/view/PYX20230716016401111?site=111969
6	11-14-23	Yonhap News	Apple Mango from Taiwan	https://www.yna.com.kr/view/PYX20230716016401111?site=111969
7	11-14-23	Yonhap News	Season of Taiwan Apple Mango Started	https://www.yna.com.kr/view/PYX20230716016401111?site=111969
8	11-14-23	News1	Taste the Apple Mango that's Delivered Directly from Taiwan	https://www.news1.com/view/96-n-20230713014019999999
9	11-14-23	News1	Taste the Apple Mango that's Delivered Directly from Taiwan	https://www.news1.com/view/96-n-20230713014019999999
10	11-14-23	News1	Huang Wei-che, Mayor of Taiwan in Taiwan, Introduced Apple Mango	https://www.news1.com/view/96-n-20230713014019999999
11	11-14-23	News1	Huang Wei-che, Mayor of Taiwan in Taiwan, Introduced Apple Mango	https://www.news1.com/view/96-n-20230713014019999999
12	11-14-23	News1	Huang Wei-che, Mayor of Taiwan in Taiwan, Promoted the Apple Mango	https://www.news1.com/view/96-n-20230713014019999999
13	11-14-23	News1	Huang Wei-che, Mayor of Taiwan in Taiwan, Promoted the Apple Mango	https://www.news1.com/view/96-n-20230713014019999999
14	11-14-23	News1	Please Taste Taiwan Apple Mango This Summer	https://www.news1.com/view/96-n-20230713014019999999
15	11-14-23	News1	Cool Summer with Taiwan Apple Mangoes with High Sugar	https://www.news1.com/view/96-n-20230713014019999999
16	11-14-23	News1	Please taste sweetness from Taiwan Apple Mango!	https://www.news1.com/view/96-n-20230713014019999999
17	11-14-23	News1	Sweet Apple Mangoes from Taiwan	https://www.news1.com/view/96-n-20230713014019999999
18	11-14-23	News1	Sweet Apple Mango Produced in Taiwan, Taiwan	https://www.news1.com/view/96-n-20230713014019999999
19	11-14-23	News1	Try the sweet taste of Taiwanese apple mango	https://www.news1.com/view/96-n-20230713014019999999
20	11-14-23	Digital Times	[Photo] Taste the apple mango that's delivered directly from Taiwan.	https://www.digital-times.com.tw/News/NewsContent.aspx?NewsID=11000000146620000200&Page=1
21	11-14-23	Digital Times	[Photo] Sweet apple mango produced in Taiwan, Taiwan	https://www.digital-times.com.tw/News/NewsContent.aspx?NewsID=11000000146620000200&Page=1
22	11-14-23	Digital Times	[Photo] Fresh and sweet apple mango delivered directly to Taiwan City, Taiwan	https://www.digital-times.com.tw/News/NewsContent.aspx?NewsID=11000000146620000200&Page=1
23	11-14-23	Edaily	[Photo] Apple Mango, Taiwan	https://www.edaily.co.kr/article/20230713014019999999
24	11-14-23	Edaily	[Photo] Apple Mango from Taiwan	https://www.edaily.co.kr/article/20230713014019999999
25	11-14-23	Edaily	[Photo] Taste the Taiwan apple mango	https://www.edaily.co.kr/article/20230713014019999999
26	11-14-23	Edaily	[Photo] Try the apple mango delivered directly from Taiwan	https://www.edaily.co.kr/article/20230713014019999999
27	11-14-23	Edaily	[Photo] Taiwan's Taiwan is the world's largest apple mango producer	https://www.edaily.co.kr/article/20230713014019999999
28	11-14-23	Edaily	[Photo] Sweet Taiwan apple mango	https://www.edaily.co.kr/article/20230713014019999999
29	11-14-23	Edaily	[Photo] Taiwan apple mango with high sugar content	https://www.edaily.co.kr/article/20230713014019999999
30	11-14-23	Edaily	[Photo] It's the season of Apple Mango in Taiwan.	https://www.edaily.co.kr/article/20230713014019999999
31	11-14-23	Dailian	"Please eat Taiwan apple mango in Taiwan."	https://www.dailian.com.tw/news/20230713014019999999
32	11-14-23	Dailian	"Please eat Taiwan apple mango in Taiwan."	https://www.dailian.com.tw/news/20230713014019999999
33	11-14-23	Dailian	Taiwan Mayor Taiwan Visits Korea to Promote Apple Mango	https://www.dailian.com.tw/news/20230713014019999999
34	11-14-23	Ali Daily Newspaper	Enjoy your Taiwanese apple mango	https://www.alidaily.com.tw/news/20230713014019999999
35	11-14-23	Ali Daily Newspaper	[Photo] Taste the apple mango delivered directly from Taiwan, Taiwan	https://www.alidaily.com.tw/news/20230713014019999999
36	11-14-23	arnto	[Photo] Taiwan's Taiwan Mayor, which promotes Taiwan Apple Mango	https://www.arnto.com/news/20230713014019999999
37	11-14-23	Star World	"Try the high-sugar Taiwanese apple mango." [Photo Today]	https://www.starworld.com.tw/news/20230713014019999999
38	11-14-23	News Wky	Apple Mango Directly Shipped from Taiwan, Taiwan	https://www.news-wky.com/news/20230713014019999999
39	11-14-23	NewsWky	Apple Mango Promotion, delivered directly to Taiwan, Taiwan, Apple Mango dessert will be presented at Lotte Hotel Lotte on the 13th	https://www.news-wky.com/news/20230713014019999999
40	11-14-23	Yonhap News	Taste the sweet taste of Taiwanese apple mango	https://www.yna.com.kr/view/PYX20230713014019999999
41	11-14-23	Yonhap News	[Yonhap News Today] Taste the apple mango delivered directly from Taiwan, Taiwan	https://www.yna.com.kr/view/PYX20230713014019999999
42	11-14-23	Yonhap News	[Dailian] Eat Taiwan apple mango in Taiwan.	https://www.yna.com.kr/view/PYX20230713014019999999
43	11-14-23	Yonhap News	[Yonhap News Today] Taiwan Trading Co., Ltd. visits Taiwan Market and conducts direct delivery promotions in Taiwan, Taiwan, the home of Apple Mango	https://www.yna.com.kr/view/PYX20230713014019999999
44	11-14-23	Yonhap News	Apple Mango, a food ingredient that rejuvenates summer	https://www.yna.com.kr/view/PYX20230713014019999999
45	11-14-23	Daegu Ilbo	"Try the Taiwanese apple mango"	https://www.daegu-ilbo.com/view/96-n-20230713014019999999
46	11-14-23	Korea Times	Taiwan's mayor brings juicy mangoes of Taiwan to Korea	https://www.koreatimes.com/view/96-n-20230713014019999999

Media Coverage List (Photo Event)

Offline



Media Coverage List (Photo Event)

Offline



Media Coverage List (Photo Event)

Offline



Media Coverage List (Photo Event)

Offline



Media Coverage List (Photo Event)

Offline



(韓國 Photo Event 媒體邀請及露出)

Media Interview

Offline



- Key messages
 - ✓ Favorable climate, state-of-the-art technology and skilled farmers with bundles of know-how
 - ✓ Tainan, in particular, has superior soil quality, resulting in fruit of higher quality compared to the rest of Taiwan
 - ✓ Tainan mangoes have a unique appeal, blending sweetness with a perfect balance of tartness
 - ✓ With sugar content of around 15 brix, they harmonize exceptionally well with acidity.
 - ✓ A characteristic feature is their thin skin and plentiful flesh.
 - ✓ 3 pivotal elements of Tainan's agriculture: 1) naturally favorable geographical environment, 2) farmer expertise, 3) advanced techniques

Media Interview

Offline

We've arranged media interview with two media.

the Buyer

Representative trade publication, distribution magazine for purchasing managers in the food market.



- Established in 2006
- Circulation of approximately 30,000
- Publishes 40 pages twice a month as a tabloid newspaper
- Reader Profile: Purchasing managers of large retailers, department stores, restaurants and food materials companies, SSM, CVS, etc.
- Runs a well-organized online outlet: <http://www.withbuyer.com/>

the Korea Times

Top English-language daily newspaper owned by *Hankook Ilbo*.



- Established during the Korean War and in 1953, *Hankook Ilbo* took over
- Circulation of approximately 150,000
- The most-quoted English-language newspaper
- Distributed in more than 160 countries
- Publishes 20 pages a day
- Reader Profile: Educated professionals, diplomats, expatriates and foreign executives
- Runs a well-organized online outlet: <http://times.hankooki.com/times.htm>
- Exchanges news with the *New York Times*, *AFP*, and *AP*



Homerun International.

(韓國 Korea Time 專訪-上圖；The Buyer 專訪-下兩圖)

Additional Consumer Event (in line with Photo Event)

Offline

- We selected a person (Ms. Seong, Ha-ra) who posted the consumer event (mango and wine gala dinner) with detailed information and various mango menu photos.
- Instagram ID: _gingerburger_
- We recommend her Tainan as a destination of trip and guide her for this present.



Media Coverage (Photo Event)

Offline



Additional Consumer Event (in line with Photo Event)

Offline

Through consultation with the hotel, it held a gala dinner on the evening of the 13th at Peninsula on the first floor and introduced menus made using Tainan Apple Mango, attracting customers' attention.



In addition to delivering the excellence of Tainan Mango by creating a Petit menu, two people will be given round-trip tickets to Tainan and two-day accommodation tickets to a five-star hotel through a lottery when uploading with photos on SNS.

(與韓國 Lotte Hotel 臺南芒果甜點 Event)

序號	公司名	URL
1	Jinwon Trading	https://www.mannamall.com/
2	Sooil LTD	https://bestopia.co.kr/
3	One World	https://oneworld.co.kr/
4	Hyundai Green Food	https://hyundaigreenfood.com/en/INDEX.hgc
5	PSK International	https://smartstore.naver.com/purespect
6	Sunwoo Marketing	http://www.sunwoomkt.com/index/
7	Lee's Marketing	http://www.wellplus.co.kr/main
8	Aroi International	2023 年進了第一批芒果,通路為Emart

(韓國水果通路商清單)

(四)、7月14日日本通路及媒體記者會

1. 14號於充滿文化底蘊的東京日本橋舉辦記者會，現場來自全日本的通路商及媒體雲集，駐日大使謝長廷與黃偉哲市長，特別手做登上日本2023年最流行食物冠軍的「楊枝甘露」，示範以臺南愛文芒果、紅文旦作為主要基底，於佈置上，以臺南愛文芒果為主角，搭襯全球聞名的臺南蘭花，將臺南愛文芒果御中元禮盒的質感再升級，躍升日本頂級水果禮之列，引起日本媒體的高度重視及大幅度報導。
2. 黃偉哲市長與大田批發市場貿易商、静岡鐵道株式会社靜鐵超市、近鐵超市、Royal Park Hotel 連鎖飯店、八景島遊樂園飯店、Ross Hotel 等通路展開對談，對於日本御中元期間，臺南芒果訂購量暴增，黃市長表達感謝之意，橫濱 Royal Park Hotel 連鎖飯店取締役副社長仲條彰規表示，飯店因應臺南芒果季特別在橫濱 Royal Park Hotel 五星級飯店內推出臺南芒果塔及臺南芒果蛋糕甜點、西武集團旗下的八景島遊樂園，也在7月中旬開始，推出臺南芒果系列產品，充分展現出日本通路商對於臺南芒果熱情支持的態度。





(記者會開幕活動)



(記者會以臺南國際揚名蘭花，襯托愛文芒果)



(駐日大使謝長廷，臺南市長黃偉哲手作楊枝甘露)



ACCESS Nihonbashi

TAINAN
TAINAN
TAINAN
TAINAN
TAINAN
TAINAN

台南アップルマンゴー

お披露目会

主催▷ 台南市政府 共催▷ 台北駐日經濟文化代表處 / 台灣貿易センター 東京事務所

TAINAN
TAINAN
TAINAN
TAINAN
TAINAN
TAINAN

宏佳宏國際行銷有限公司
 Homerun International.

(現場媒體及通路商試吃品嚐臺南愛文芒果鮮果)

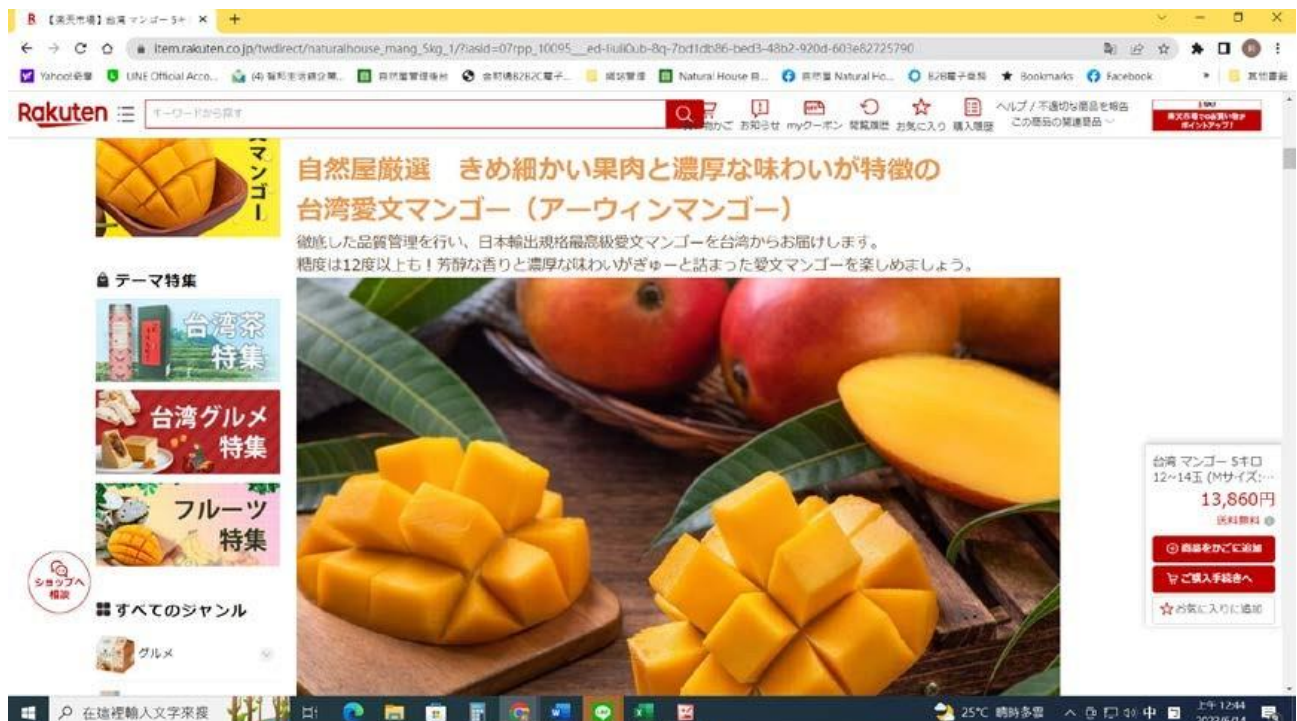
3. 臺南芒果日本下訂臺灣產地直送，日本線上通路購物如下方連結。
以往日本消費者不太習慣網路採購水果，近年來，臺日友好氛圍越來越濃厚，臺灣水果在日本部分線上銷售也逐漸有超越實體的新趨勢，日本知名餐飲品牌崎陽軒，以期間限定形式，在網路通販與實體店鋪販賣新鮮的臺灣芒果，銷售超過預期績效。於日本樂天、自然屋物產株式会社(自然屋跨境電商)、日本誠品生活，都紛紛推出臺南芒果日本下訂臺灣產地直送服務。

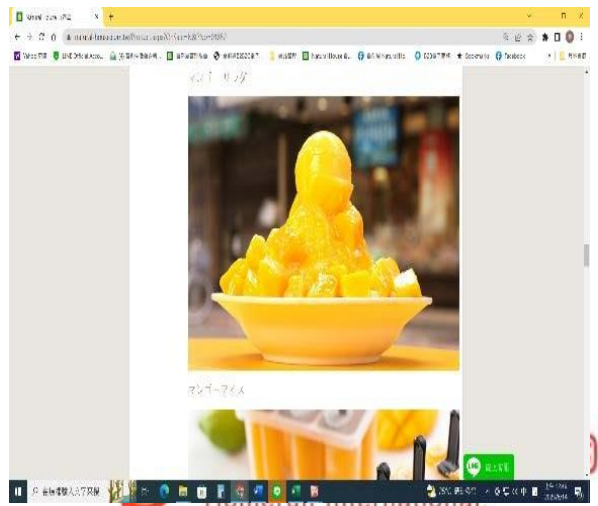
◇ 日本樂天

<https://reurl.cc/p685xe>
<https://reurl.cc/v7G6W1>

◇ 日本自然屋物產株式会社(自然屋跨境電商)

<https://reurl.cc/Yem0eo>





(線上銷售整合臺南愛文芒果禮盒上架樂天電子商務)



(賣場店內宣傳廣告)



(禮盒上放置市長 Q 版貼圖及臺南市政府 logo)

4. 臺南農產形象影片拍攝及露出影片長度：90 秒。語言：日文、韓文、英文三種語言版本。為提升日、韓、新加坡當地民眾對臺灣蔬果的認識與需求，對外強化臺南優質農特產，拓展國外通路市場多元推廣行銷方式傳達臺南水果優質品牌形象，以 90 秒廣告影片形式，型塑臺南優質品牌形象。



(日文版)



(韓文版)



(英文版)

5. 於韓國直播平臺直播時利用影片推薦臺南市農產品及農產加工品特性拍攝形象影片以及記者會跟賣場播放使用，並於韓國直播平臺 Kakao 及日本樂天電商平臺強勢管道放送。



(韓國直播平臺 Kakao)



(日本樂天電商平臺)



(韓國直播平臺 Kakao)

6. 日本橫濱皇家公園飯店 Royal Park Hotel

位於日本橫濱的皇家公園飯店 Royal Park Hotel，不但是橫濱最高地標的五星級飯店，同時在日本當地享有高知名度，特別是 Royal Park Hotel 季節性的甜點，可說是飯店相當具有特色的賣點，配合臺南芒果季，橫濱皇家公園飯店 Royal Park Hotel 推出季節限定的「臺灣·臺南愛文芒果三明治及甜點」，以行動支持臺南芒果。



(現場圖)

7. 日本八景島(臺灣桃園 XPARK 母公司)

擁有日本最大規模水族館的八景島(臺灣桃園 XPARK 投資人)，整個島擁有水族館、遊樂園、購物中心、飯店等設施，同時也是臺灣桃園 XPARK 母公司，在夏季時遊客如織，營業額相當可觀，八景島應本團隊邀請販售臺南芒果系列產品，在臺南芒果季節推出愛文芒果鮮果及愛文芒果冰淇淋，在當地大受好評。



(現場圖)

(五)、7月15日回程返臺

五、心得

此行出訪以宣傳及販售臺南農特產品為主，並至韓國直播電商平臺擺售販賣，於當地首爾 Lotte Hotel 舉辦記者會。隨後於東京日本誠品 FORUM 行銷臺南農特產品等活動。心得簡述如下四點：

(一)、鮮果生產期調配

以本次活動經驗擬須將國內芒果生產計畫性做時間區隔，成熟期由屏東逐漸到臺南，應做適度調配，不應讓南部芒果同時間大量成熟產出，否則會有量多收購價低及崩盤的問題，對農民及整體產業價格都不宜。於品質及產季方面須做調節，讓外銷流程更加流暢。

(二)、地方農企業與貿易商結合

先進國家通路商的採購制度相當成熟，於亞洲先進國家中，不論是日本、韓國、新加坡等國家，大多透過通路商與貿易商的整合，擴大經濟規模，以其方式開拓新事業，維持雙方獲利。但現今臺灣普遍市場並非如以上情況，農企業經常會希望越過貿易商去跟通路商合作，但事實上，優秀貿易商最重要的價值，在於綜合性的情報，這些情報包含深入的市場調查、產品開發、政經變化等。還有就是貿易商手上所握有的通路，如何讓地方性的農企業與貿易商的結合，創造出更大的貿易規模跟強大的信任感，的確是相當大的課題，也是帶領地方農企業上升很大的力量。若以市府的角色當任其推手，相信能更有機會推動農企業與貿易商的發展。

(三)、從產區到外銷流程與標準規範

參展回國後，許多當地消費者對本市農特產品充滿興趣，但所面臨的是沒有完善的集貨包裝場域以及供貨穩定外銷供果園，果品輸韓日須符合他方檢疫標準，甜度夠，無農藥殘留，高品質等條件才有資格將產品外輸。此外，因輔導合作社建立完善的集貨包裝場域，符合農試所訂定的「果品外銷標準作業流程」，落實外銷冷鏈前端作業需要做足準備。

(四)、調整外銷果品型態，解決目前外銷困境

以往果品外銷都以鮮果為主，但在沒有完善的冷鏈設備果品因貯運溫度設定不適當或者在採收及處理作業易流程不完善，衍生貯藏性病害或使果實出現腐損症狀。此外，鮮果外銷市場的轉向有檢疫問題要克服，而低溫冷凍後的水果屬於食品，因此不必擔心檢疫上的問題。

本次市府也著力於將急速冷凍果品、果塊以真空包裝方式外銷出去。其方式可保留原果養分以及風味，更能耐儲運且保鮮期長，適合運用在飲品、甜點及沙拉上，除有效調節產銷以穩定國內市場價格，因為轉換外銷果品型態能讓更多國家品嚐到美味新鮮的臺灣水果，重新奠定冷凍水果堅實的外銷基礎，同時宣傳臺南最先進的冷凍鮮果技術之外，也讓當地民眾品嚐到其美味並獲得大眾熱烈回響。

六、建議

建議簡述如下三點：

- (一)、韓國水果市場經疫情後已由傳統賣場購物習慣逐漸改為網路購買市場，其中社群軟體銷售已遠超過既有電視購物平臺，市場變化急遽，銷售量也持續增加中，韓國芒果市場是一個可以長期投入耕耘的市場。
- (二)、日本是較成熟的芒果市場，銷售量一直都是逐年增加，但日本市場對於品質要求較高，外銷業者要謹慎小心顧好品質持續保持優勢，忌諱國內業者削價競爭，對於深入的行銷建議未來有更多的異業加工品結盟，持續深化行銷力道。
- (三)、輔導合作社建立完善的集貨包裝場域，符合農試所訂定的「果品外銷標準作業流程」，落實外銷冷鏈前端作業需要做足準備。以及輔導農民建立供貨穩定外銷供果園。了解各國外銷果品用藥規範，提前因應以利出口果品符合各國用藥標準。

七、效益

- (一)本次海外行銷於日韓媒體曝光、議題操作、洽商成果、芒果上架及顧客好評、通路後續追貨等，都獲得重大的成果，特別是在臺南市首長從未嘗試的韓國最大通訊軟體 Kakao 直播平臺的插頭香，對於臺灣媒體而言，乃是極有新鮮感的宣傳模式，果然如預期，不但創造極大化的媒體效應，同時廣獲好評。
- (二)以本次活動作為外國銷售實地經驗，依據其規模與形式擴大舉辦於亞洲各地，除延續本次市場熱度，將拓展發海外新市場。
- (三)宣傳成效及新聞稿發布情形：國內媒體露出共計 60 則、國外媒體露出共計 48 則。